

DNS DEN
NATIONALE
SCENE



MADAME BOVARY

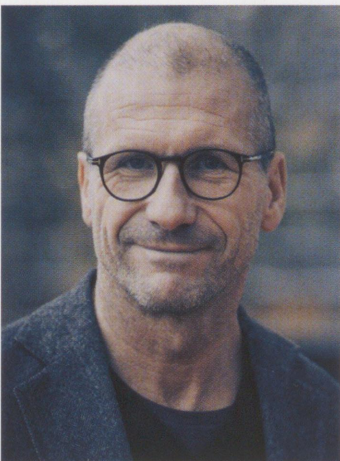
KJÆRE PUBLIKUM

Gustav Flauberts mesterverk og banebrytende naturalistiske bok, «Madame Bovary», kan nesten leses som en urtekst om en kvinnes lengsel og drømmer om et annet liv.

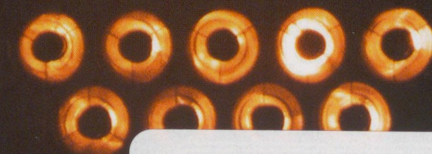
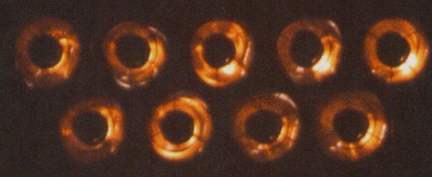
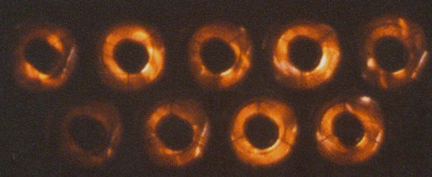
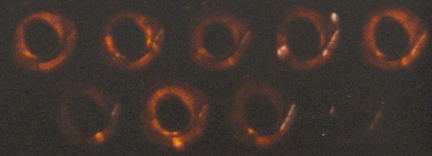
Emma Bovarys handlinger og deres konsekvenser er også lette å overføre til vår tid. I 1800-tallets Frankrike var det bøker som dypt påvirket og inspirerte Emma, i 2021 kan det være et realityprogram på en skjerm som lover og lokker til et liv i luksus og lidenskapelig kjærlighet. Å miste seg selv og sitt moralske kompass er ikke uvanlig, når drømmene og begjæret overtar, og det finnes alltid krefter som vil utnytte mennesket, utnytte svakheten. Å forholde seg til alle disse løfterike illusjonene er vanskelig for et ungt menneske, og konsekvensene kan fortsatt i dag bli like skjebnesvangre som for Madame Bovary.

Samfunnets eller individets ansvar? Kunne vi ha reddet Emma, eller lå ansvaret for hennes gjerninger på henne? Er hun et offer eller en forbryter? Kanskje begge deler. Flauberts detaljrike naturalisme etablerte en ny metode for å granske den menneskelige tilkortkommenheten, og hans skarpe observasjonsevner og moralske spørsmålsstillinger dannet en skole som fortsatt, i aller høyeste grad, lever videre.

Verdensdramatikken er full av grenseløse menn som mister sin moral, og det er ikke ofte at vi på scenen får se kvinner som bærer på hele denne psykologiske kompleksiteten, Emma Bovarys kompleksitet. Det er slik det er.



Stefan Larsson
Teatersjef



Publikumstjenesten
Madame Bovary : av Gustave Fla

22g031172



PÅ SCENEN



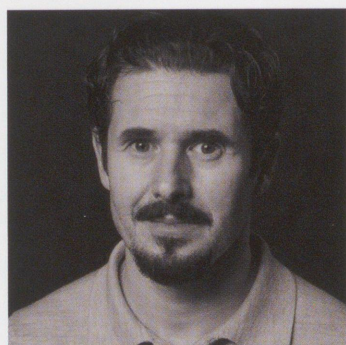
Emilia Roosmann
Emma Bovary



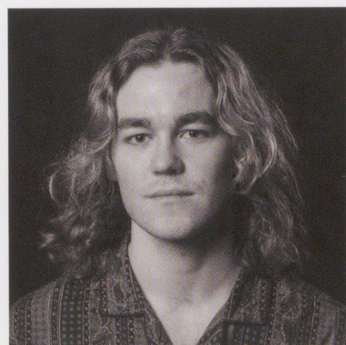
Jonatan Filip
Charles Bovary



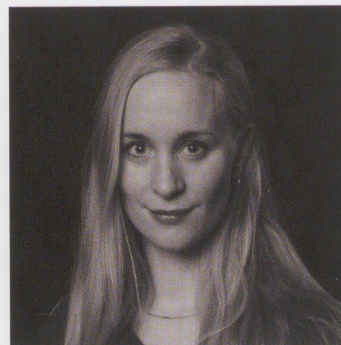
Sissel Ingri Tank-Nielsen
Mor Bovary



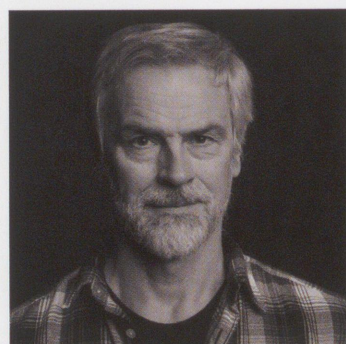
Eirik del Barco Soleglad
Rodolphe



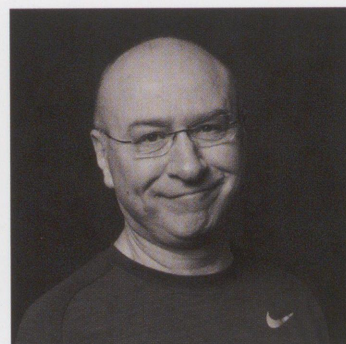
Sverre Breivik
Léon



Kamilla Grønli Hartvig
Lheureux



Bjørn Willberg Andersen
Homais



Jon Ketil Johnsen
Bournisien



Katrine Dale
Félicité/Lagardy



Emil Teigland-Skår
Justin



Mathias Tiedemann
Justin





VI ER ALLE EMMA BOVARY

“Det som er det verste, det er å føre en fullstendig unyttig tilværelse, slik som jeg.”

Emma Bovary

Forfatteren Gustave Flaubert og hans forlegger ble stilt for retten for romanen «Madame Bovary». De ble anklaget for å ha skadet den offentlige moralen og krenket religiøse verdier. Det som provoserte var ikke tematikken - en gift kvinne som er utro, forsømmer sitt barn, får ektemannen slått konkurs og begår selvmord - det skandaløse var at Emma Bovary ikke skammet seg. Hennes gjerninger ble skildret uten kommentar. Flaubert vant rettssaken, og advokatens forsvarstale gikk inn i historien for sin retoriske kvalitet. Forsvaret hevdet at Flaubert hadde ment å benytte seg av en sjokkerende realisme, for å gjøre Emma Bovarys skjebne til et avskrekende eksempel. Det var naturligvis ikke sant. Flauberts hensikt var aldri å skrive et lærestykke eller en moraliserende roman.

Flaubert hadde bestemt seg for å skrive «en roman om ingenting». Den skulle holdes sammen av stilen, og ingenting annet. Form fremfor innhold, eller kunst for kunstens egen skyld. Flaubert slet med sin roman i fire år. Han kunne sitte i mange timer uten å skrive en eneste setning,

han lette hele tiden etter det riktige ordet, språkets presisjon. Resultatet ble en språklig balansekunst og virtuositet, som innebærer en stor utfordring for alle oversettere. Tematikken er banal, men stilen er storslått, og språket praktfullt.

Romanen heter «Madame Bovary», men den handler ikke bare om en enkelt menneskeskjebne. Flaubert ville skrive en satire over et samfunn i forandring. Det som gjør romanen så overraskende aktuell er måten Flauberts tid speiler vår. Derfor valgte det kunstneriske laget bak iscenesettelsen på Den Nationale

Scene å arbeide med anakronismer, og å la 1850-tallet møte 2020-tallet. Det som er nytt i vår tid, er miljødeleggelsene som masseforbruket fører til, og tanken om bærekraft.

Emma Bovary er så visst kvinne, men hun er først og fremst et moderne menneske. Hun søker ideen om den romantiske kjærligheten, og hun forsøker å fylle sitt eksistensielle tomrom med forbruk. Lengsel etter kjærlighet, og mangel på penger. Det gjør henne lett å identifisere seg med, men vanskelig å like.

MADAME BOVARY

«Madame Bovary» er en fransk roman fra 1857, skrevet av Gustave Flaubert (1821-1880). Boken regnes som gjennombruddet for den realistiske romanen i fransk litteratur, og den vakte stor oppsikt da den kom ut. Flaubert ble til og med stilt for retten for å ha krenket bluferdigheten. Han ble frikjent.

Romanen regnes som en sentral klassiker. Den er flere ganger filmatisert, har dannet grunnlag for opera og teater, og finnes i flere norske oversettelser, på bokmål og nynorsk. Oversettelsen DNS har brukt er fra 2001. Den ble gjort av Birger Huse og ble belønnet med Bastianprisen. Romanen har undertittelen «Fra livet i provinsen».

Kilde: Store Norske Leksikon

I AM MADAME BOVARY



*“Jeg tror likevel ikke det er synd på Dem.
De er iallfall fri. Og rik.”*

Emma Bovary

Emma er misunnelig på andre, forfengelig, selvopptatt, selvmedlidende og ondskapsfull. Hun er også en drømmer og hun lider av det vi i dag kunne ha kalt depressive episoder. Flaubert beskriver henne uten hensyn, men med empati. Hennes mest forsonende personlighetstrekk er hennes sterke overlevelsesinstinkt, inntil hun tar livet av seg.

Emma Bovary har blitt et ikon, og hun har inspirert andre litterære heltinner. For vi kjen-

ner henne da igjen i Scarlett O'Hara og Hedda Gabler? Men Emma var først. Flaubert skrev litteraturhistorie, og banet vei for den moderne romanen. Han utbrøt «Madame Bovary, c'est moi»: «Madame Bovary, det er meg». Og det er det som gjør henne tidløs, for vi er alle Emma Bovary.

Melanie Mederlind
Regissør

MADAME BOVARY

Av:

Gustave Flaubert

Oversatt av:

Birger Huse

Dramatisert av:

Melanie Mederlind og
Mari V. Kjeldstadli

Instruktør:

Melanie Mederlind

Scenograf og kostymedesigner:

Judith Philipp

Lysdesigner:

Carina Backman

Dramaturger:

Lillian Bikset og Idun Vik

Inspisent:

Julie Bakke Kvalen

Sufflør:

Nina Agnethe Kopperdal

Lysmester:

Geir Hovland

Lystekniker:

Ida C. Brønn

Lydtekniker:

Tor Endre Kalvenes

Kostyme:

Elin Marie Aasland Haraldsø

Maskør:

Ingrid Caterina Stasi Skjold

Rekvisitører:

Espen Røen og Frode Præstegård

Kameraoperatør:

Michaela Vyskocil Gettwert

Sceneteknisk ansvarlig:

Erlend Wing Hauge

Scenografassistent:

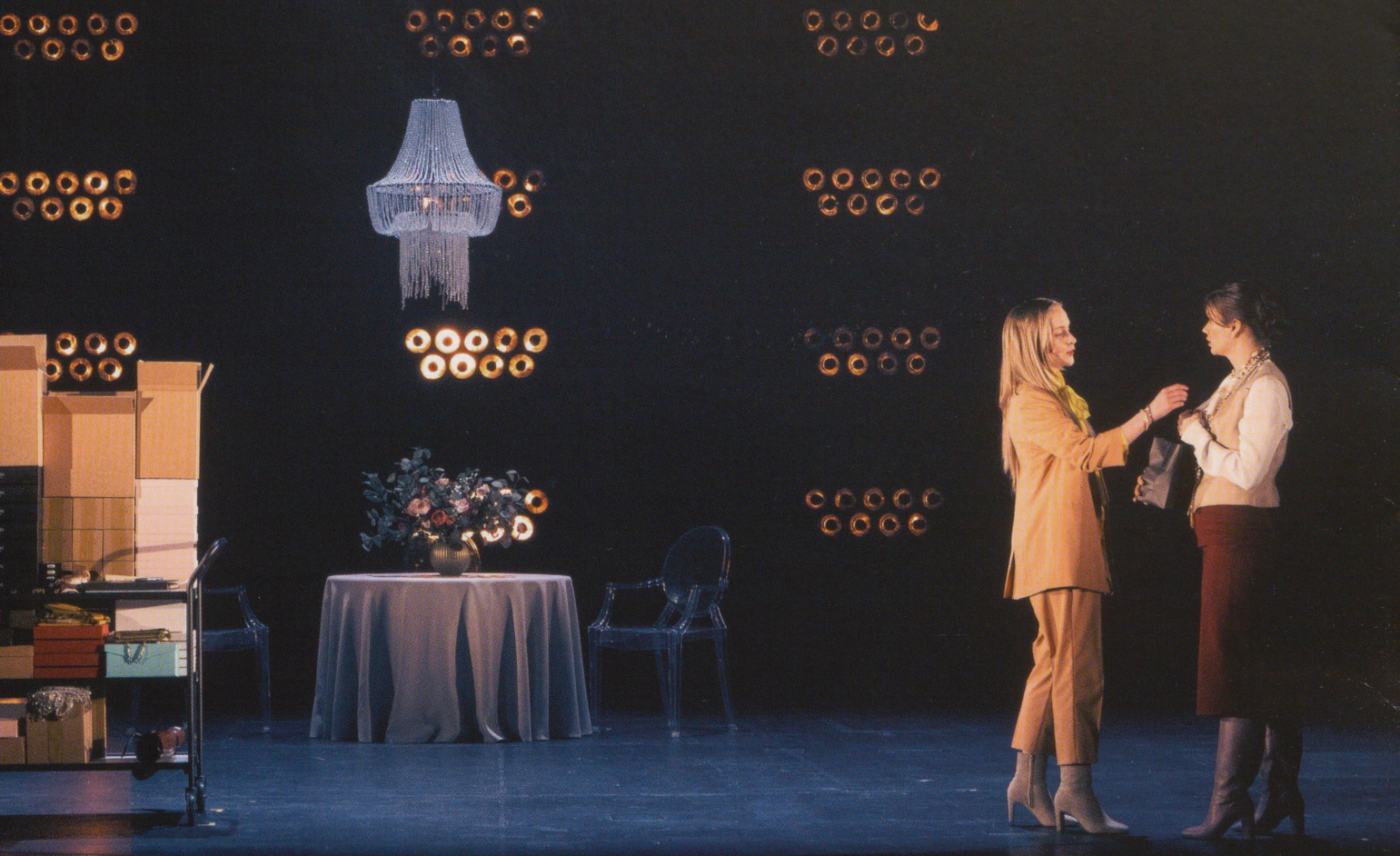
Lise Christensen

**Premiere på Store Scene
24. mars 2021**

Varighet: Ca. 3 timer med pause







OBOS
-medlemmer
opplever mer
for mindre!

Fordeler hele livet

Som OBOS-medlem stiller du foran i køen den dagen du skal kjøpe egen bolig. Du får også en rekke fordeler alle de årene du ikke benytter deg av forkjøpsretten.

- Inntil 50% rabatt på bolig- og kulturtilbud
- Svært gode betingelser på lån, sparing og forsikring
- Forkjøpsrett til ca. 90 000 nye og brukte OBOS-boliger

Les mer på obos.no/blimedlem



